



# Gemeinde Ulten Comune di Ultimo

Autonome Provinz Bozen Südtirol  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## BEKANNTMACHUNG MARKTERHEBUNG FÜR DIE DIREKTVERGABE VON Mittelschule Ulten - Dachsanierung

## AVVISO INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL'AFFIDAMENTO DIRETTO DI Scuola media Ultimo - risanamento del tetto

FRIST ZUR ABGABE DER  
INTERESSENSBEKUNDUNG: 15.05.2026

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA  
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE: 15.05.2026

Die vorliegende Markterhebung wird von der einzigen Einzigsten Projektverantwortliche n (EPV) Frau Dr. **Daniela Nairz** durchgeführt, ernannt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. **470** vom **09.12.2025**, für **die Gemeinde Ulten** und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto (RUP) Sig.ra dott.ssa **Daniela Nairz**, nominato con delibera della Giunta Comunale n. **470** di data **09.12.2025**, per conto di **Comune di Ultimo** ed è preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER VERGABESTELLE ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

IL PRESENTE AVVISO HA QUINDI QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L'INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZIONE APPALTANTE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

### Art. 1 Vergabegegenstand

Die Verwaltung plant eine Markterhebung über die Dachsanierung der Mittelschule Ulten, um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten/die Kartierung des Marktes zu erheben.

Die Leistung besteht hauptsächlich aus folgenden Aktivitäten:

**b.III) Ausführungsplanung gemäß beiliegender Honorarberechnung (Vergütung pro Leistungsphase),**

### Art. 1 Oggetto dell'affidamento

La presente Amministrazione intende espletare un'indagine di mercato, avente ad oggetto il risanamento del tetto della scuola media di Ultimo, finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati/ finalizzata ad una mappatura del mercato.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività:

**b.III progettazione esecutiva secondo l'allegato calcolo dell'onorario (corrispettivi per fase prestazionale)**

### **c.1 Bauausführung gemäß beiliegender Honorarberechnung (Vergütung pro Leistungsphase)**

Folgende Leistungen müssen gemäß Art. 119 des GvD Nr. 36/2023 aufgrund der besonderen Merkmale der Vergabe vom Auftragnehmer ausgeführt werden: **gesamte Leistung**

#### **Art. 2 Betrag der Vergütung und Geschätzter Gesamtbetrag**

**Der Betrag für die Vergütung** für die Ausführung der Dienstleistung gemäß beiliegender Honorarberechnung beträgt 34.684,12 € (b.III Ausführungsplanung) und 60.782,96 € (c.1 Bauausführung) (ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt.)

Laut Art. 41, Abs. 15 quater, GvD 36/2023, **kann die Vergütung die als Vergabesumme zu Grunde gelegt wird, von den Wirtschaftsteilnehmern um nicht mehr als 20% reduziert werden.**

#### **Artikel 2.1 – Preisrevision (Art. 60 GvD Nr. 36/2023)**

Bei vorliegendem Vertrag wird die Preisänderungsklausel gemäß Art. 60 des GvD Nr. 36/2023 angewandt (s. Art. 6 des Auftragschreibens).

#### **Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen**

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 66 des GvD Nr. 36/2023.

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- **Anforderungen an die berufliche Eignung** gemäß Art. 100 Abs. 1 Buchst. a) und Abs. 3 des GvD 36/2023:

- die Anforderungen nach Art. 34 der Anlage II.12 des GvD Nr. 36/2023 für die einzelnen oder vereinigten Freiberufler;
- die Anforderungen nach Art. Art. 35 der Anlage II.12 des GvD Nr. 36/2023 für die Freiberuflergesellschaften;
- die Anforderungen nach Art. Art. 36 der Anlage II.12 des GvD Nr. 36/2023 für die Ingenieurgesellschaften.

### **c.I esecuzione dei lavori secondo l'allegato calcolo dell'onorario (corrispettivi per fase prestazionale)**

Le seguenti prestazioni sono, ai sensi dell'art. 119, comma 2 D.lgs. 36/2023, da eseguire a cura dell'affidatario in ragione delle specifiche caratteristiche dell'affidamento: **prestazione totale**

#### **Art. 2 Importo del corrispettivo e importo complessivo stimato**

**L'importo del corrispettivo** per l'espletamento del servizio è pari ad € 34.684,12 € (b.III progettazione esecutiva) € 60.782,96 € (c.1 esecuzione dei lavori) (al netto di oneri previdenziali e assistenziali e IVA), come da calcolo dell'onorario allegato

In base all'art. 41, c. 15 quater, d. lgs. 36/2023, il **corrispettivo a base di affidamento può essere ridotto dagli operatori economici in misura non superiore al 20%.**

#### **Art. 2.1 Revisione dei prezzi (art. 60 d.lgs. 36/2023)**

Per il presente contratto si applica la clausola di revisione prezzi prevista dall'art. 60 del D.Lgs. 36/2023 (v. art. 6 della lettera d'incarico).

#### **Art. 3 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione**

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici di cui all'art. 66 del d.lgs. 36/2023.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- **requisiti di idoneità professionale** di cui all'art. 100, comma 1, lett. a) e comma 3 del d.lgs. n. 36/2023 ovvero:

- i requisiti di cui all'art. 34 dell'allegato II.12, d.lgs. n. 36/2023 per i professionisti singoli o associati;
- i requisiti di cui all'art. 35 dell'allegato II.12, d.lgs. n. 36/2023 per le società di professionisti;
- i requisiti di cui all'art. 36 dell'allegato II.12, d.lgs. n. 36/2023 per le società di ingegneria.

**In jedem Fall muss der Freiberufler, der den vergabegegenständlichen Auftrag persönlich ausführt, die folgende Anforderung erfüllen:**

- **Eintragung in das** für die Ausübung der vertragsgegenständlichen Tätigkeit vorgesehene **Berufsregister.**
- **Für die Sicherheitskoordinierung:** **Besitz der Anforderungen gemäß Art. 98 GvD Nr. 81/2008;**

- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 i.g.F. besitzen;

Im Rahmen der Direktvergabe werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ihren Voranschlag einzureichen.

#### **Art. 4 Durchführungsart/Zeitplan**

**Die Leistung gemäß Art. 1 b.III) Ausführungsplanung muss innerhalb 10.07.2026 abgeschlossen sein und der Gemeinde mittels PEC übermittelt werden.**

**Die Durchführung der Bauarbeiten ist für den Sommer 2027 geplant. Die Leistung gemäß Art. 1 c.1 Bauausführung ist zu diesem Zeitpunkt zu erbringen.**

#### **Art. 5 Veröffentlichung**

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle veröffentlicht.

#### **Art. 6 Mitteilungen und Aktenzugang**

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Entscheids zur Direktvergabe.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Verwaltung“ und/oder mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

Das Ergebnis der Markterhebung, das nicht zu einer anschließenden Direktvergabe führt, wird auf der Website der Vergabestelle im Abschnitt "Transparente Verwaltung" und im Unterabschnitt "Ausschreibungen und Aufträge" veröffentlicht.

**In ogni caso il professionista che espleta personalmente l'incarico oggetto dell'appalto deve possedere il seguente requisito:**

- **Iscrizione all'albo professionale** previsto per l'esercizio dell'attività oggetto di appalto.
- **Per il coordinamento della sicurezza:** **possesso dei requisiti di cui all'art. 98 del d. lgs. 81/2008;**

- **requisiti di ordine generale** di cui agli artt. 94 e 95, d.lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii;

Nella procedura di affidamento diretto per il presente avviso, saranno invitati a presentare un preventivo solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

#### **Art. 4 Descrizione della prestazione, modalità di esecuzione/tempistiche**

Le prestazioni di cui all'art. 1 b.III **progettazione esecutiva devono essere conclusi e trasmessi tramite PEC al Comune entro il 10.07.2026.**

**L'esecuzione dei lavori è previsto per l'estate 2027. Le prestazioni di cui all'art. 1 c.I esecuzione dei lavori devono essere effettuati in quel momento.**

#### **Art. 5 Pubblicità**

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante.

#### **Art. 6 Comunicazioni e accesso agli atti**

L'accesso agli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e/o con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

L'esito dell'indagine di mercato che non confluisce in un successivo affidamento diretto verrà pubblicato sul sito della stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti".

## All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte ihre Unterlagen innerhalb von

**Freitag, 15.05.2026, 12:00 Uhr**

mittels elektronischer Post / ZEP an die Adresse **ulten.ultimo@legalmail.it**, mit folgender Beschriftung **„Mittelschule Ulten - Dachsanierung - technische Leistungen“** übermitteln.

- Interessensbekundung
- Voranschlag

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der Einziger Projektverantwortlicher (EPV) vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, aufgrund folgender Kriterien auszuwählen:

### **günstigstes Angebot**

Es steht dem EPV zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können..

Für Informationen und Rückfragen **Dr. Daniela Nairz** Tel. **0473 796420**  
**daniela.nairz@gemeinde.ulten.bz.it**

Ulten, 30.04.2026

## Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

**Venerdì 15.05.2026, ORA 12:00**

a mezzo posta elettronica / PEC all'indirizzo **ulten.ultimo@legalmail.it**, la propria documentazione, recante la dicitura **“Scuola media Ultimo - rianamento del tetto - servizi tecnici”**

- Manifestazione di interesse
- Preventivo

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico di progetto (RUP) si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità sulla base dei seguenti criteri:

### **offerta più favorevole**

È comunque fatta salva la facoltà del RUP di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Il presente avviso, **non costituisce proposta contrattuale e non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Per informazioni e chiarimenti **dott.ssa Daniela Nairz** tel. **0473 796420**  
**daniela.nairz@comune.ultimo.bz.it**

Ultimo, 30.04.2026

Anlagen:

- Honorarberechnungen /Tabelle  
"Vergütungen pro Leistungsphase";
- Vorlage Interessensbekundung
- - Vordruck Voranschlag

Die einzige Projektverantwortliche

Dr. Daniela Nairz  
digital signiertes Dokument

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht  
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993*

*Originales elektronisches Verwaltungsdokument  
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71  
Gv.D. Nr. 82/2005*

Allegati:

- calcolo onorario / tabella "corrispettivi per  
fase prestazionale"
- modulo manifestazione di interesse
- modulo preventivo

La responsabile unico del progetto

Dr. Daniela Nairz  
documento firmato tramite firma digitale

*Firma autografa omessa su documento in forma  
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993*

*Documento amministrativo elettronico originale redatto e  
conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n.  
82/2005*

## **DATENSCHUTZHINWEIS**

### **Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 – ÖFFENTLICHE ARBEITEN**

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die EU-Verordnung 2016/679 über den Schutz personenbezogener Daten den Schutz der Vertraulichkeit personenbezogener Daten natürlicher Personen vorsieht. Die personenbezogenen Daten werden von dieser Verwaltung ausschließlich zur Erfüllung institutioneller Aufgaben erhoben und verarbeitet.

#### **Zweck der Datenverarbeitung**

Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit zur Erfüllung institutioneller, administrativer und buchhalterischer Funktionen oder zu Zwecken, die eng mit der Ausübung von Rechten und Befugnissen, die den Bürgern und Verwaltern zustehen, zusammenhängen, erhoben und verarbeitet.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten ist rechtmäßig, soweit sie für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich ist, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, die dem Verantwortlichen der Verarbeitung übertragen wurde.

#### **Verarbeitung von besonderen Kategorien von personenbezogenen Daten und/oder von personenbezogenen Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten**

Die Verarbeitung von besonderen personenbezogenen Daten und/oder von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt, wenn diese in Ersatzerklärungen gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 enthalten sind oder weil die Verarbeitung besagter Daten von anderen spezifischen Rechtsbestimmungen vorgesehen ist.

Besondere personenbezogene Daten sind jene, aus denen die rassische und ethnische Herkunft, politische Meinungen, religiöse oder weltanschauliche Überzeugungen oder die Gewerkschaftszugehörigkeit hervorgehen, sowie genetische Daten, biometrische Daten zur eindeutigen Identifizierung einer natürlichen Person, Gesundheitsdaten oder Daten zum Sexualleben oder zur sexuellen Orientierung einer natürlichen Person.

Für die Zwecke der vorliegenden Information sind die personenbezogenen Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten zu berücksichtigen, und die damit zusammenhängende, in der Folge angeführte Bestimmung:

- GvD 36/2023

#### **Verarbeitungsmethoden**

Die Daten werden mit informatischen Systemen und/oder in händischer Form verarbeitet, jedenfalls mittels geeigneter Verfahren, welche die Sicherheit und Vertraulichkeit und die Verfügbarkeit derselben gewährleisten.

#### **Die Mitteilung der Daten**

ist obligatorisch und bedarf nicht der Zustimmung der betroffenen Personen.

#### **Die fehlende Mitteilung der Daten**

hat zur Folge, dass Gesetzespflichten missachtet werden und/oder dass diese Verwaltung daran gehindert wird, den von den betroffenen Personen eingereichten Anträgen zu entsprechen.

#### **Die Daten können mitgeteilt werden**

allen Rechtssubjekten (Ämtern, Körperschaften und Organen der öffentlichen Verwaltung, Betrieben oder Einrichtungen), welche im Sinne der Bestimmungen verpflichtet sind, diese zu kennen, oder diese kennen dürfen, sowie jenen Personen, die Inhaber des Aktenzugriffsrechtes oder des allgemeinen Bürgerzugangs sind. Im Falle von besonderen personenbezogenen Daten und/oder von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt die Mitteilung an die in der Verordnung für die Verarbeitung von sensiblen und Gerichtsdaten (Maßnahme der Datenschutzbehörde vom 30.05.2005) angegebenen Rechtssubjekte und in den dort angeführten Formen.

#### **Die Daten können**

vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutz-beauftragten, den Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und vom Systemverwalter dieser Verwaltung **zur Kenntnis genommen werden.**

#### **Die Daten werden**

ausschließlich in dem von den Bestimmungen erlaubten Rahmen **verbreitet.**

#### **Zeitliche Dauer der Datenverarbeitungen und der Speicherung der personenbezogenen Daten**

Die Verarbeitungen laut vorliegender Information werden zeitlich nur so lange andauern wie unbedingt notwendig, um der Erfüllung der Verpflichtungen nachzukommen, die dem Verantwortlichen durch nationale und/oder staatenübergreifende Gesetze, sowie durch die Gesetze der Länder, in die die Daten gegebenenfalls übermittelt werden, auferlegt worden sind.

#### **Rechte der betroffenen Personen**

Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessenwerden (Art. 17); das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse einschließlich Profiling (Art. 22).

#### **Verantwortlicher, Auftragsverarbeiter, Datenschutzbeauftragter**

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in 39016 St. Walburg, Rathaus 39; Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist Dr. Daniela Nairz mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen; Datenschutzbeauftragter ist Rechtsanwalt Paolo Recla ([paolorecla.dpo@legalmail.it](mailto:paolorecla.dpo@legalmail.it)) mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung.